

## EU 430

**Art.nr.: 178036**

EAN: 7050481780369

EU 430 er en robust maskin som dekker de fleste behov når det gjelder high speed polering. Maskinen er letthåndterlig og er utstyrt med dobbel startspærre for sikker betjening. EU 430 har et innebygd støvavsug som er meget effektivt. Avsuget fungerer etter injektorprinsippet, og man slipper ekstra støy og strømforbruk. Den er ergonomisk designet og har justerbart håndtak. EU 430 har ekstra kraftfull motor som er utstyrt med overbelastningsvern. P.g.a. at maskinen er beltedrevet, er støynivået meget lavt. Motorens plassering gjør at maskinen arbeider stabilt. EU 430 er velegnet til alt fra alminnelig vedlikehold, til stripping, sprayrengjøring og polering. Det finnes dessuten et stort sortiment av pads, som gjør at maskinene kan skreddersys til den enkelte oppgave. Leveres med padholder og 5 stk. Støvposer.

Standard utstyr

- Padholder
- 5 stk. støvpose

### Teknisk data

Varenummer:	178036
EAN-nr:	7050481780369
Opprinnelsesland:	TYSKLAND
Tolltariff:	84798997
Valg av vaskesystem:	Pads - microfiber
Arbeidsbredde børste:	430 mm
Rotasjonshastighet børste / pad:	1500 rpm
Arbeidshøyde:	990
Driftsspenning:	230 volt
Støynivå:	58 dB(A)
El. kabel lengde:	20 m meter
Børstetrykk:	1-11 g/cm <sup>2</sup> kg
Vekt:	41 kg



## **Drift og vedlikehold**

---

Driftsinstruks:	- Ingen tiltak
Rengjøring:	- Ingen tiltak
Ettersyn/kontroll:	- Ingen tiltak
Vedlikehold:	- Ingen tiltak

## **HMS**

---

HMS tiltak:	- Ingen tiltak
Verneutstyr:	- Ingen tiltak

## **Teknisk service**

---

Produsent: !!  
Importør: Foma Norge AS  
Org. Nr.: 915 740 243  
Adresse: Regnbueveien 6, 1405 Langhus, Norge

Telefon: 64 91 70 00  
Epost: Post@foma.no  
Web: foma.no

## **Avfallshåndtering**

---

### **El-avfall**

**Model / Typ**

**EU 430**

**230V/50Hz**

**220V/60Hz**

**EU 510**

**230V/50Hz**

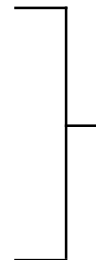
**240V/50Hz**

**220V/60Hz**

Ab Seriennr.

From Serial No.

A partir du no.



2 620 701 EU 430

2 003 400 EU 510

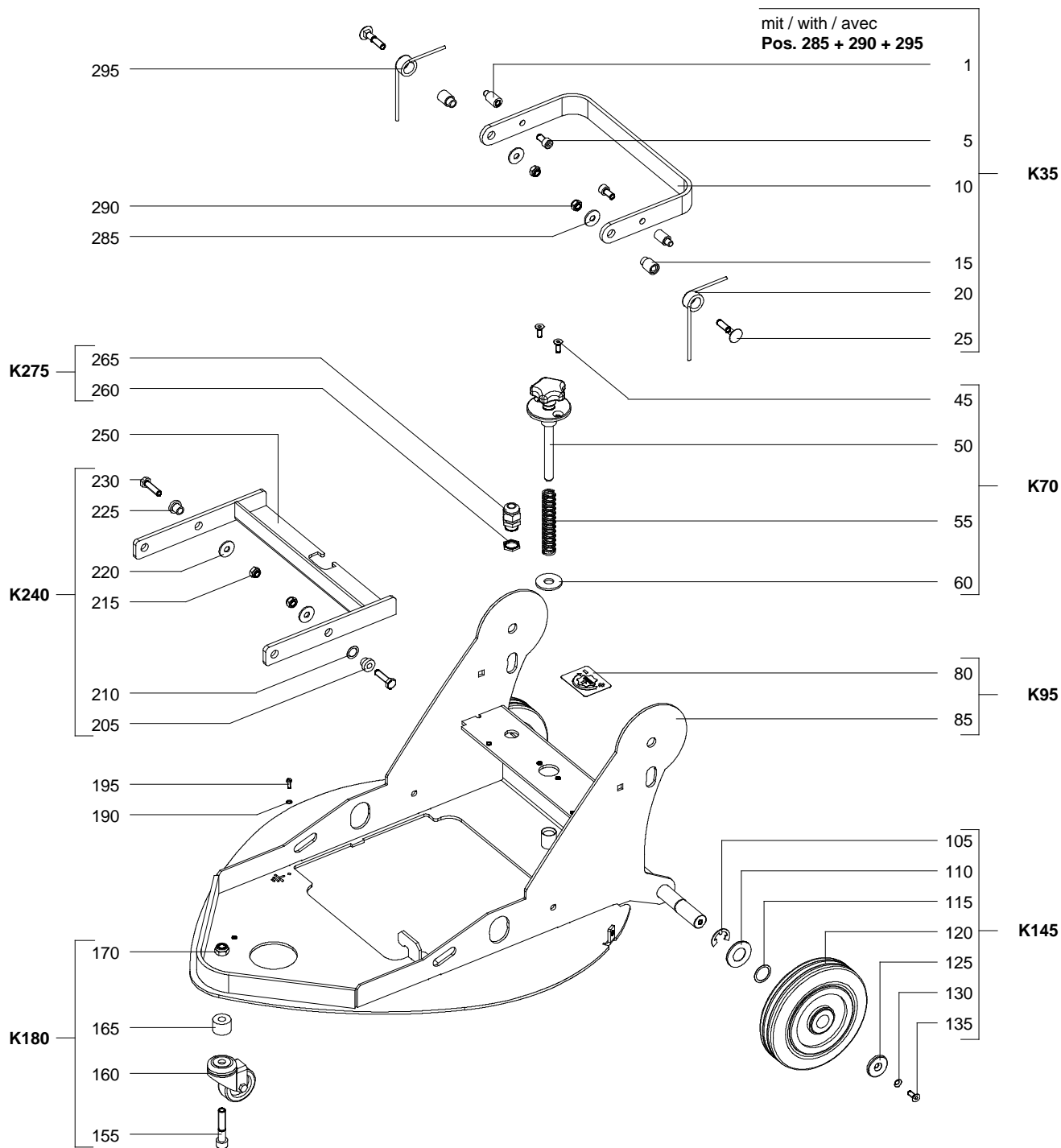
**Ersatzteilpläne**

**Spare parts plans**

**Plans des pièces de rechange**

**EU 430**  
**EU 510**

**Chassis**  
**Chassis**  
**Châssis**



Chassis  
Chassis  
Châssis

**EU 430**  
**EU 510**

Pos. Item Rep.	Best.-Nr. Ref. No. Réf. No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Description	Designation
1	608220	2	Einrastbolzen VA, 2-stufig	Ratched bar	Ratched bar
5	602560	2	Zylinderschraube M8x16 vz	Cylinder screw M8x16 galv.	Vis cylindrique M8x16 galv.
10	608167	1	Pedalbügel, Levasint schwarz	Pedal hoop, covered	Etrier de pédale, platifié
15	608056	2	Buchse, Pedal vz	Bush, pedal galv.	Douille, pédale galv.
20	608076	1	Schenkelfeder	Yoke spring	Ressort de torsion
25	608136	2	Flachrundschraube M8x40 vz	Cup square bolt M8x40 galv.	Vis à tête plate M8x40 galv.
<b>K35</b>	608141	1	Pedalbefestigungs - Kit	Pedal fastening kit	Kit pour fixation de pédale
45	035400	2	Senkschraube M6x16 blau vz	Countersunk screw M6x16 galv.	Vis à tête fraisée M6x16 galv.
50	608074	1	Stellschraube kpl.	Adjusting screw cpl.	Vis de réglage cpl.
55	608245	1	Druckfeder <b>EU 510 230-240V/50Hz</b>	Pressure spring <b>EU 510 230-240V/50Hz</b>	Ressort de pression <b>EU 510 230-240V/50Hz</b>
	608235	1	Druckfeder D-277 <b>EU 510 220V/60Hz</b>	Pressure spring D-277 <b>EU 510 220V/60Hz</b>	Ressort de pression D-277 <b>EU 510 220V/60Hz</b>
	613515	1	Druckfeder <b>EU 430</b>	Pressure spring <b>EU 430</b>	Ressort de pression <b>EU 430</b>
60	076300	1	Scheibe B13 vz	Washer B13 galv.	Rondelle B13 galv.
<b>K70</b>	606328	1	Stellschraube kpl. <b>EU 510 230-240V/50Hz</b>	Adjusting screw cpl. <b>EU 510 230-240V/50Hz</b>	Vis de réglage cpl. <b>EU 510 230-240V/50Hz</b>
	606318	1	Stellschraube kpl. <b>EU 510 220V/60Hz</b>	Adjusting screw cpl. <b>EU 510 220V/60Hz</b>	Vis de réglage cpl. <b>EU 510 220V/60Hz</b>
	606640	1	Stellschraube kpl. <b>EU 430</b>	Adjusting screw cpl. <b>EU 430</b>	Vis de réglage cpl. <b>EU 430</b>
80	608063	1	Folie Druckeinstellung	Foil, pressure adjustment	Feuille, réglage de pression
85	608243	1	Grundplatte weissaluminium <b>EU 510</b>	Base plate white aluminum <b>EU 510</b>	Plaque d'assise aluminium blanc <b>EU 510</b>
	613507	1	Grundplatte, RAL 9006 <b>EU 430</b>	Base plate RAL 9006 <b>EU 430</b>	Plaque d'assise, RAL 9006 <b>EU 430</b>
<b>K95</b>	606316	1	Grundplatte mit Folie <b>EU 510</b>	Base plate with foil <b>EU 510</b>	Plaque d'assise avec feuille <b>EU 510</b>
	606644	1	Grundplatte RAL 9006 mit Folie <b>EU 430</b>	Base plate RAL 9006 with foil <b>EU 430</b>	Plaque d'assise RAL 9006 avec feuille <b>EU 430</b>
105	073500	1	Sicherungsscheibe 15 vz	Securing disc 15 galv.	Rondelle d'arrêt 15 galv.
110	167900	1	Dichtscheibe	Joint disc	Bague d'étanchéité
115	608222	1	Kugellagerscheibe 21x27x0,3	Ball bearing disc 22x27x0,3	Disque de roulement 22x27x0,3
120	608072	1	Laufgrad D160x20	Wheel D160x20	Roue D160x20
125	270200	1	Vorlegescheibe, Nirosta	Transmission disc	Disque de transmission

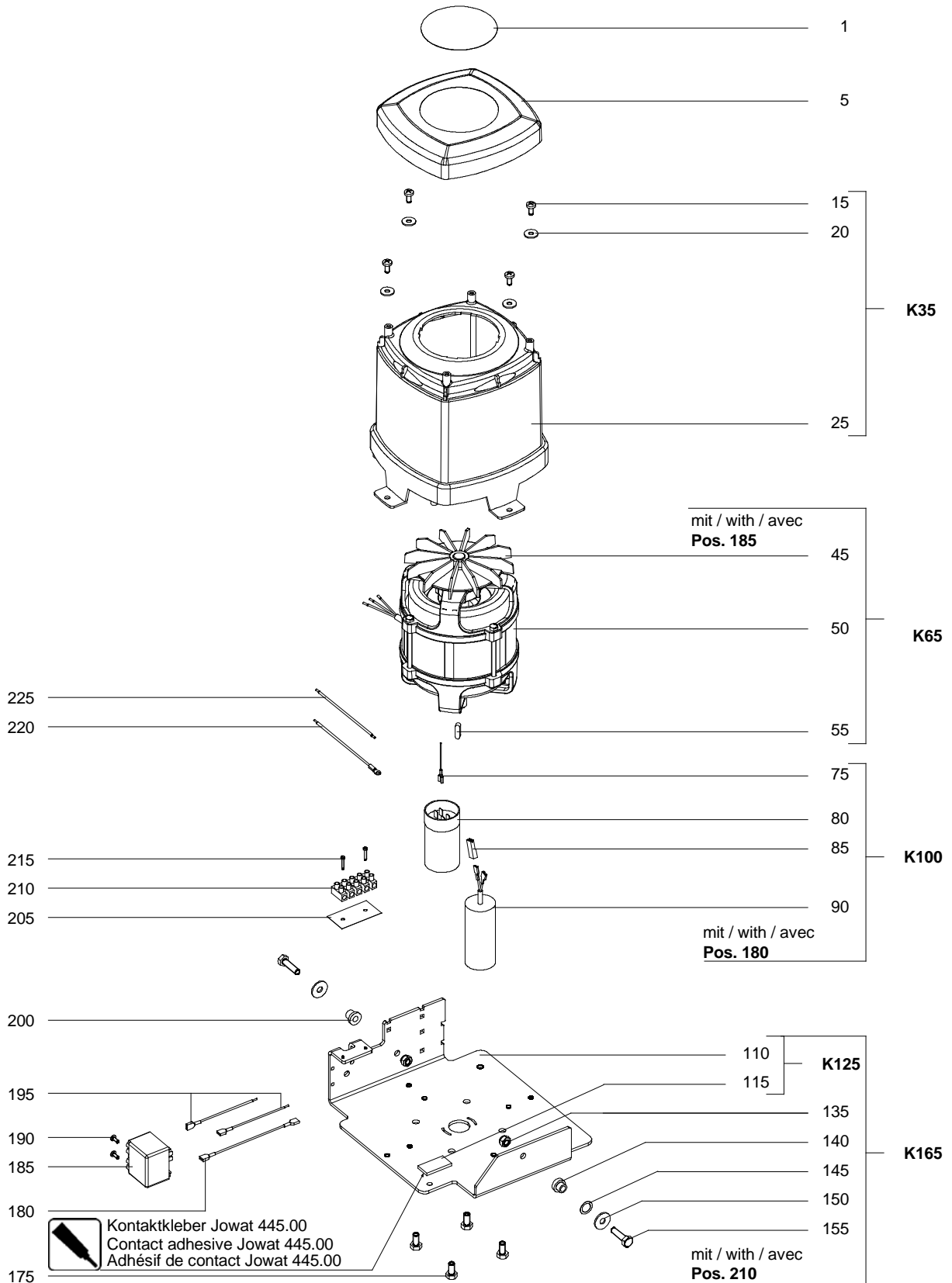
**EU 430**  
**EU 510**
**Chassis**  
**Chassis**  
**Châssis**

Pos. Item Rep.	Best.-Nr. Ref. No. Réf. No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Description	Designation
130	160400	1	Zahnscheibe 6,4 vz Form V	Toothed disk 6,4 Form V	Disque denté 6,4 Forme V
135	035400	1	Senkschraube M6x16 blau vz	Countersunk screw M6x16 galv.	Vis à tête fraisée M6x16 galv.
<b>K145</b>	608142	2	Rad mit Befestigung	Wheel with fastening	Roue avec fixation
155	600322	1	Zylinderschraube M10x50 vz	Cylinder screw M10x50 galv.	Vis cylindrique M10x50 galv.
160	608100	1	Lenkrolle	Guide roll	Roulette pivotante
165	608055	1	Distanzhülse, Schwenkrolle	Distance bush, guide roll	Entretoise, roulette pivotante
170	600137	1	Sechskantmutter, selbsts. M10 vz	Hexagon nut, self-locking M10 galv.	Ecrou autotarodeuse M10 galv.
<b>K180</b>	608115	1	Lenkrolle mit Befestigung	Guide roll with fastening	Roulette pivotante avec fixation
190	102800	1	Fächerscheibe A 4,3 vz	Lock washer A 4,3 galv.	Rondelle à dents A 4,3 galv.
195	041100	1	Gewinde-Schneide- schraube B M4x10 vz	Tapping screw B M4x10 galv.	Vis autotaraudeuse B M4x10 galv.
205	608053	1	Buchse, Gabel MS58	Bush, yoke MS58	Douille, fourche MS58
210	163500	1	Kugellagerscheibe D18,5x13x0,2	Ball bearing disc D18,5x13x0,2	Disque de roulement D18,5x13x0,2
215	299800	2	Sechskantmutter M8 vz	Hexagon nut M8 galv.	Ecrou à six pans M8 galv.
220	300000	2	Scheibe 8,4 vz	Washer 8,4 galv.	Rondelle 8,4 galv.
225	608189	1	Buchse, Loslager	Bush, floating bearing	Douille, palier libre
230	299500	2	Sechskantschraube M8x30	Hexagon screw M8x30	Vis hexagonale M8x30
<b>K240</b>	608143	1	Gabelbefestigungs - Kit	Fork fastening kit	Kit pour fixation à fourchette
250	608077	1	Gabel, vz	Fork, galvanized	Fourchette, galvanisée
260	192900	1	Gegenmutter PG11	Counter nut PG11	Contre-écrou PG11
265	192800	1	Kabelverschraubung PG11	Cable fitting PG11	Passe-câble à vis PG11
<b>K275</b>	608144	1	Verschraubung PG 11 kpl.	Threaded joint PG11 cpl.	Boulonnage PG 11 cpl.
285	300000	2	Scheibe 8,4 vz	Washer 8,4 galv.	Rondelle 8,4 galv.
290	299800	2	Sechskantmutter M8 vz	Hexagon nut M8 galv.	Ecrou à six pans M8 galv.
295	608075	1	Schenkelfeder	Yoke spring	Ressort de torsion



**EU 430**  
**EU 510**

**Motorhaube und Motor**  
**Motor hood and motor**  
**Capot du moteur et moteur**





**Motorhaube und Motor**  
**Motor hood and motor**  
**Capot du moteur et moteur**

**EU 430**  
**EU 510**

Pos. Item Rep.	Best.-Nr. Ref. No. Réf. No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Description	Designation
1	608110	1	Folie Typenschild <b>EU510</b>	Name plate <b>EU 510</b>	Plaque d'identification <b>EU 510</b>
	609045	1	Folie Typenschild <b>EU430</b>	Name plate <b>EU 430</b>	Plaque d'identification <b>EU 430</b>
5	608702	1	Motordeckel ALU-Effekt	Motor cover aluminium effect	Couvercle du moteur effet d'aluminium
15	601589	4	Linsenschraube M6x12 vz	Pan-head screw M6x12 galv.	Vis à tête bombée M6 x 12 galv.
20	602395	4	Scheibe A6,4 vz	Washer A6,4 galv.	Rondelle A6,4 galv.
25	608249	1	Motorhaube	Motor hood	Capot du moteur
<b>K35</b>	606631	1	Motorhaube mit Befestigung	Motorhood with fastening	Capot du moteur avec fixation
45	614044	1	Lüfterrad E73	Fan wheel E73	Roue de ventilateur E73
50	614004	1	Motor 1,1kW-4P <b>230-240V/50Hz</b>	Motor 1,1kW-4P <b>230-240V/50Hz</b>	Moteur 1,1kW-4P <b>230-240V/50Hz</b>
	614025	1	Motor 1,1kW-4P <b>220V/60Hz</b>	Motor 1,1kW-4P <b>220V/60Hz</b>	Moteur 1,1kW-4P <b>220V/60Hz</b>
55	256600	1	Passfeder 6x6x22	Feather key 6x6x22	Ressort d'ajustage 6x6x22
<b>K65</b>	606709	1	Motor mit Befestigung <b>230-240V/50Hz</b>	Motor with fastening <b>230-240V/50Hz</b>	Moteur avec fixation <b>230-240V/50Hz</b>
	606755	1	Motor mit Befestigung <b>220V/60Hz</b>	Motor with fastening <b>220V/60Hz</b>	Moteur avec fixation <b>220V/60Hz</b>
75	613519	1	Litze, braun 1,5mm <sup>2</sup> x 245mm <b>230-240V/50Hz</b>	Strand, brown 1,5mm <sup>2</sup> x 245mm <b>230-240V/50Hz</b>	Toron, brun 1,5mm <sup>2</sup> x 245mm <b>230-240V/50Hz</b>
	608539	1	Litze braun 1,5mm <sup>2</sup> x 160mm <b>220V/60Hz</b>	Strand, brown 1,5mm <sup>2</sup> x 160mm <b>220V/60Hz</b>	Toron, brun 1,5mm <sup>2</sup> x 160mm <b>220V/60Hz</b>
80	608177	1	Anlaufkondensator 100µF	Starter capacitor 100 µF	Condensateur de démarrage 100 µF
85	609091	1	Isolierung EH 695 Akukon S225KS natur <b>230-240V/50Hz</b>	Isulation EH 695 Akukon S225KS nature <b>230-240V/50Hz</b>	Isolation EH 695 Akukon S225KS nature <b>230-240V/50Hz</b>
90	608081	1	Kondensator 32µF 450V Typ 7.7 <b>230-240V/50Hz</b>	Capacitor 32 µF 450V Type 7.7 <b>230-240V/50Hz</b>	Condensateur 32µF 450V Type 7.7 <b>230-240V/50Hz</b>
	608237	1	Kondensator 25µF 450V Typ 7.7 <b>220V/60Hz</b>	Capacitor 25µF 450V Type 7.7 <b>220V/60Hz</b>	Condensateur 25µF 450V Type 7.7 <b>220V/60Hz</b>
	613519	1	Litze, braun 1,5mm <sup>2</sup> x 245mm <b>220V/60Hz</b>	Strand, brown 1,5mm <sup>2</sup> x 245mm <b>220V/60Hz</b>	Toron, brun 1,5mm <sup>2</sup> x 245mm <b>220V/60Hz</b>
	606126	1	Litze, schwarz 1,5mm <sup>2</sup> x 260mm <b>220V/60Hz</b>	Strand, black 1,5mm <sup>2</sup> x 260mm <b>220V/60Hz</b>	Toron, noir 1,5mm <sup>2</sup> x 260mm <b>220V/60Hz</b>

**EU 430**  
**EU 510**
**Motorhaube und Motor**  
**Motor hood and motor**  
**Capot du moteur et moteur**

Pos. Item Rep.	Best.-Nr. Ref. No. Réf. No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Description	Designation
<b>K100</b>	606710	1	Kondensator-Set <b>220-240V/50Hz</b>	Capacitor kit <b>220-240V/50Hz</b>	Kit p. condensateur <b>220-240V/50Hz</b>
	606748	1	Kondensator-Set <b>220V/60Hz</b>	Capacitor kit <b>220V/60Hz</b>	Kit p. condensateur <b>220V/60Hz</b>
110	608080	1	Motorplatte	Motor plate	Plaque du moteur
115	601737	1	Gummiplatte 40x20x4	Rubber plate 40x20x4	Plaque en caoutchouc 40x20x4
<b>K125</b>	608117	1	Motorplatte kpl.	Motor plate cpl.	Plaque de moteur cpl.
135	299800	2	Sechskantmutter M8 vz	Hexagon nut M8 galv.	Ecrou à six pans M8 galv.
140	608053	1	Buchse, Gabel MS58	Bush, yoke MS58	Douille, fourche MS58
145	163500	1	Kugellagerscheibe D18,5x13x0,2	Ball bearing disc D18,5x13x0,2	Disque de roulement D18,5x13x0,2
150	300000	2	Scheibe 8,4 vz	Washer 8,4 galv.	Rondelle 8,4 galv.
155	299500	2	Sechskantschraube M8x30	Hexagon screw M8x30	Vis hexagonale M8x30
<b>K165</b>	608148	1	Motorplatte mit Befestigung	Motor plate with fastening	Plaque de moteur avec fixation
175	299700	4	Sechskantschraube M8x12 vz	Hexagon screw M8x12 galv.	Vis hexagonale M8x12 galv.
180	606126	1	Litze, schwarz 1,5mm <sup>2</sup> x 260mm <b>230-240V/50Hz</b>	Strand, black 1,5mm <sup>2</sup> x 260mm <b>230-240V/50Hz</b>	Toron, noir 1,5mm <sup>2</sup> x 260mm <b>230-240V/50Hz</b>
	606126	1	Litze, schwarz 1,5mm <sup>2</sup> x 260mm <b>220V/60Hz</b>	Strand, black 1,5mm <sup>2</sup> x 260mm <b>220V/60Hz</b>	Toron, noir 1,5mm <sup>2</sup> x 260mm <b>220V/60Hz</b>
185	608480	1	Startrelais <b>230-240V/50Hz</b>	Relay <b>230-240V/50Hz</b>	Relais <b>230-240V/50Hz</b>
	612163	1	Startrelais <b>220V/60Hz</b>	Relay <b>220V/60Hz</b>	Relais <b>220V/60Hz</b>
190	603359	2	PT-Schraube 4,0x10	PT-Screw 4,0x10	PT-Vis 4,0x10
195	606125	2	Litze mit Flachsteckhülse	Strand with flat jointing sleeve	Toron avec raccordement à plat
200	608189	1	Buchse, Loslager	Bush, floating bearing	Douille, palier libre
205	608068	1	Isolierblatt	Insulation sheet	Feuille isolante
210	281200	1	Europaklemme 1000/5DS	Terminal, 5 pole	Borne de raccordement, 5 pôle
215	093600	2	Zylinderschraube M3x16 vz	Cylinder screw M3x16 galv.	Vis cylindrique M3x16 galv.
220	608108	1	Litze, grün-gelb 1,5mm <sup>2</sup> x 260	Strand, earthing 1,5mm <sup>2</sup> x 260	Toron, terre 1,5mm <sup>2</sup> x 260
225	608164	1	Litze, grün-gelb 1,5mm <sup>2</sup> x 250	Strand, earthing 1,5mm <sup>2</sup> x 250	Toron, terre 1,5mm <sup>2</sup> x 250

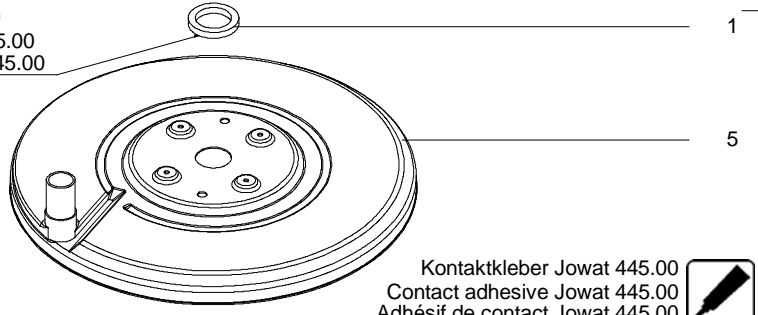


**EU 430**  
**EU 510**

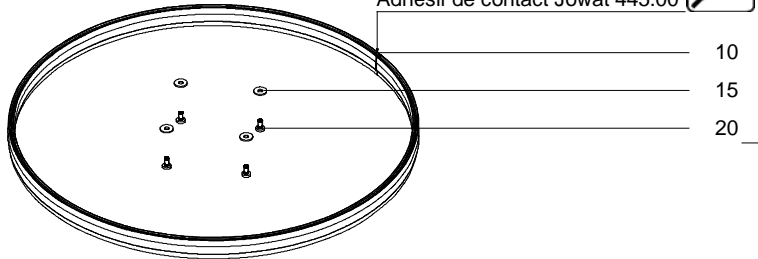
**Antrieb**  
**Drive**  
**Entraînement**



Kontaktkleber Jowat 445.00  
Contact adhesive Jowat 445.00  
Adhésif de contact Jowat 445.00

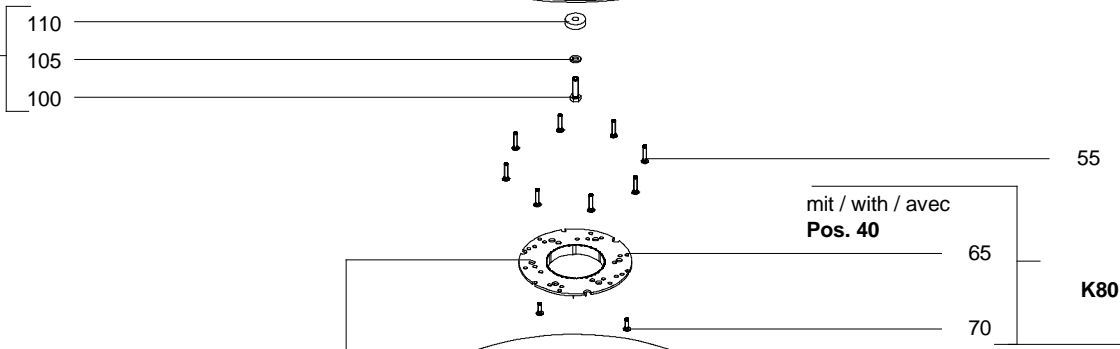


**K30**

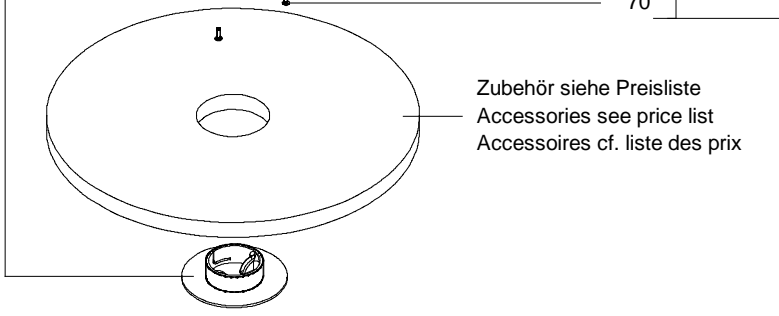


**K90**

**K120**



**K80**



Zubehör siehe Preisliste  
Accessories see price list  
Accessoires cf. liste des prix

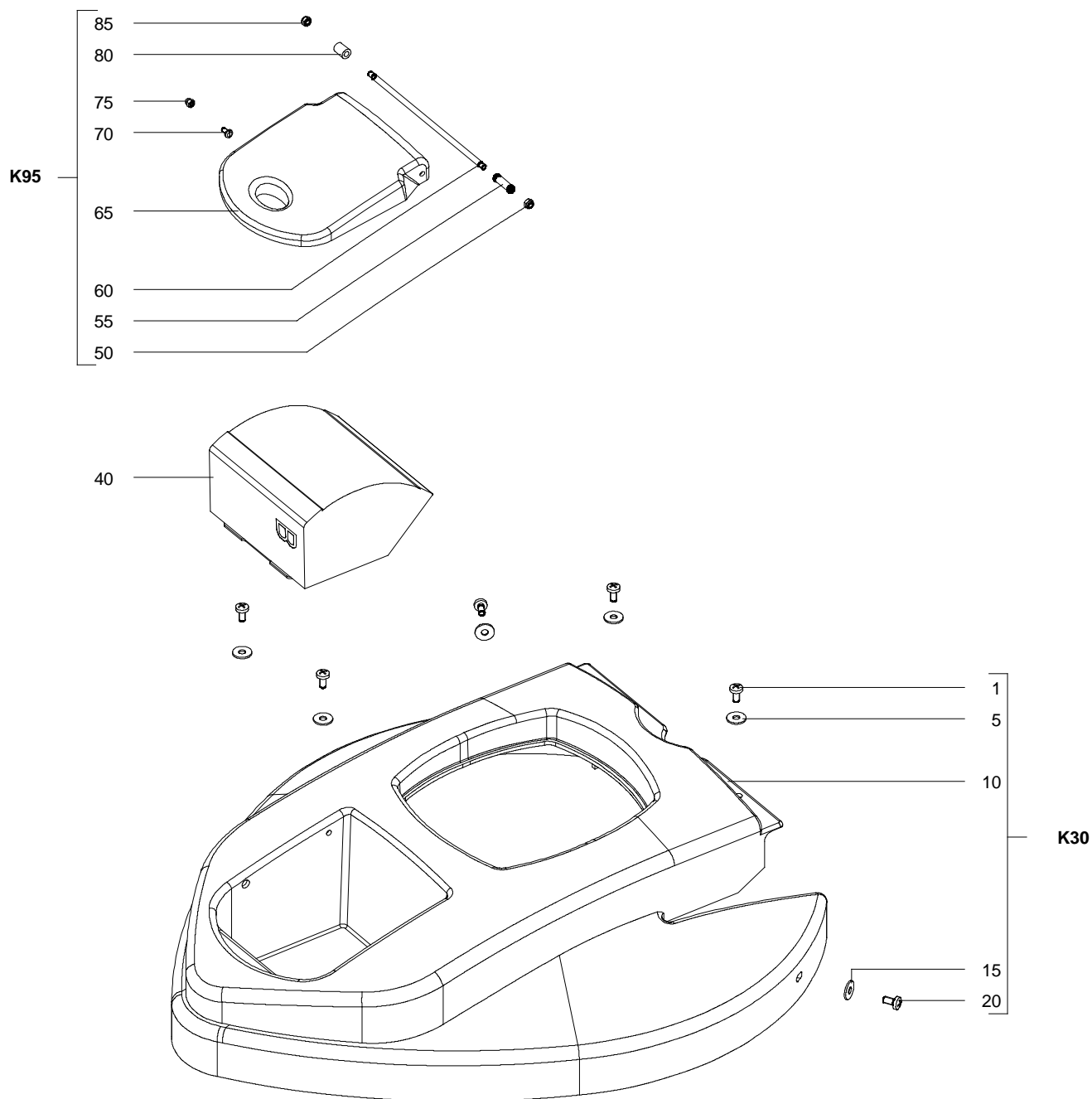
**Antrieb  
Drive  
Entraînement**

**EU 430  
EU 510**

Pos. Item Rep.	Best.-Nr. Ref. No. Réf. No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Description	Designation
1	333700	1	Dichtring	Joint ring	Bague d'étanchéité
5	608062	1	Saugglocke <b>EU 510</b>	Suction bell <b>EU 510</b>	Cloche d'aspiration <b>EU 510</b>
	613512	1	Saugglocke <b>EU 430</b>	Suction bell <b>EU 430</b>	Cloche d'aspiration <b>EU 430</b>
10	608066	1	Flexbürste, Profil 1755+/-5 mm	Flexible Brush, profile 1755+/-5 mm	Brosse flexible, profil 1755+/-5 mm
15	602395	4	Scheibe A6,4 vz	Washer A6,4 galv.	Rondelle A6,4 galv.
20	601589	4	Linsenschraube M6x12 vz	Pan-head screw M6x12 galv.	Vis à tête bombée M6 x 12 galv.
<b>K30</b>	608118	1	Saugglocke kpl. <b>EU 510</b>	Suction bell cpl. <b>EU 510</b>	Cloche d'aspiration cpl. <b>EU 510</b>
	606649	1	Saugglocke kpl. <b>EU 430</b>	Suction bell cpl. <b>EU 430</b>	Cloche d'aspiration cpl. <b>EU 430</b>
40	600138	11	Sechskantmutter selbsts. M5 vz	Hexagon nut, self-locking M5 galv.	Ecrou autotarodeuse M5 galv.
45	608203	1	Flansch bearbeitet	Flange machined	Bride travaillée
50	608089	1	Pad-Treibteller 20" <b>EU 510</b>	Drive plate 20" <b>EU 510</b>	Plateau d'entraînement 20" <b>EU 510</b>
	613513	1	Pad-Treibteller 17" <b>EU 430</b>	Drive plate 17" <b>EU 430</b>	Plateau d'entraînement 17" <b>EU 430</b>
55	608162	8	Linsenschraube m. Innenskt. M5x20 vz	Pan-head screw M5x25 galv.	Vis à tête bombée à six pans creux M5x25 galv.
65	608097	1	Big Mouth Centering Device, grey	Pad centring device, upper part	Centrage de disque, partie supérieur
70	608199	3	Linsenschraube M5x16 vz	Pan-head screw M5x16 galv.	Vis à tête bombée M5x16 galv.
<b>K80</b>	606547	1	Pad-Zentrierung kpl. mit Befestigung	Pad centring device cpl. with fastening	Centrage de disque cpl. avec fixation
<b>K90</b>	608092	1	Treibteller 20" kpl. <b>EU 510</b>	Drive plate 20" cpl. <b>EU 510</b>	Plateau d'entraînement 20" cpl. <b>EU 510</b>
	613514	1	Treibteller 17" kpl. <b>EU 430</b>	Drive plate 17" cpl. <b>EU 430</b>	Plateau d'entraînement 17" cpl. <b>EU 430</b>
100	299500	1	Sechskantschraube M8x30	Hexagon screw M8x30	Vis hexagonale M8x30
105	236200	1	Federring B 8 vz	Spring washer B 8 galv.	Rondelle-ressort B 8 galv.
110	320100	1	Scheibe vz	Washer galv.	Rondelle galv.
<b>K120</b>	606545	1	Befestigung, Treibteller	Fastening, drive plate	Fixation, plateau d'entraînement

**EU 430**  
**EU 510**

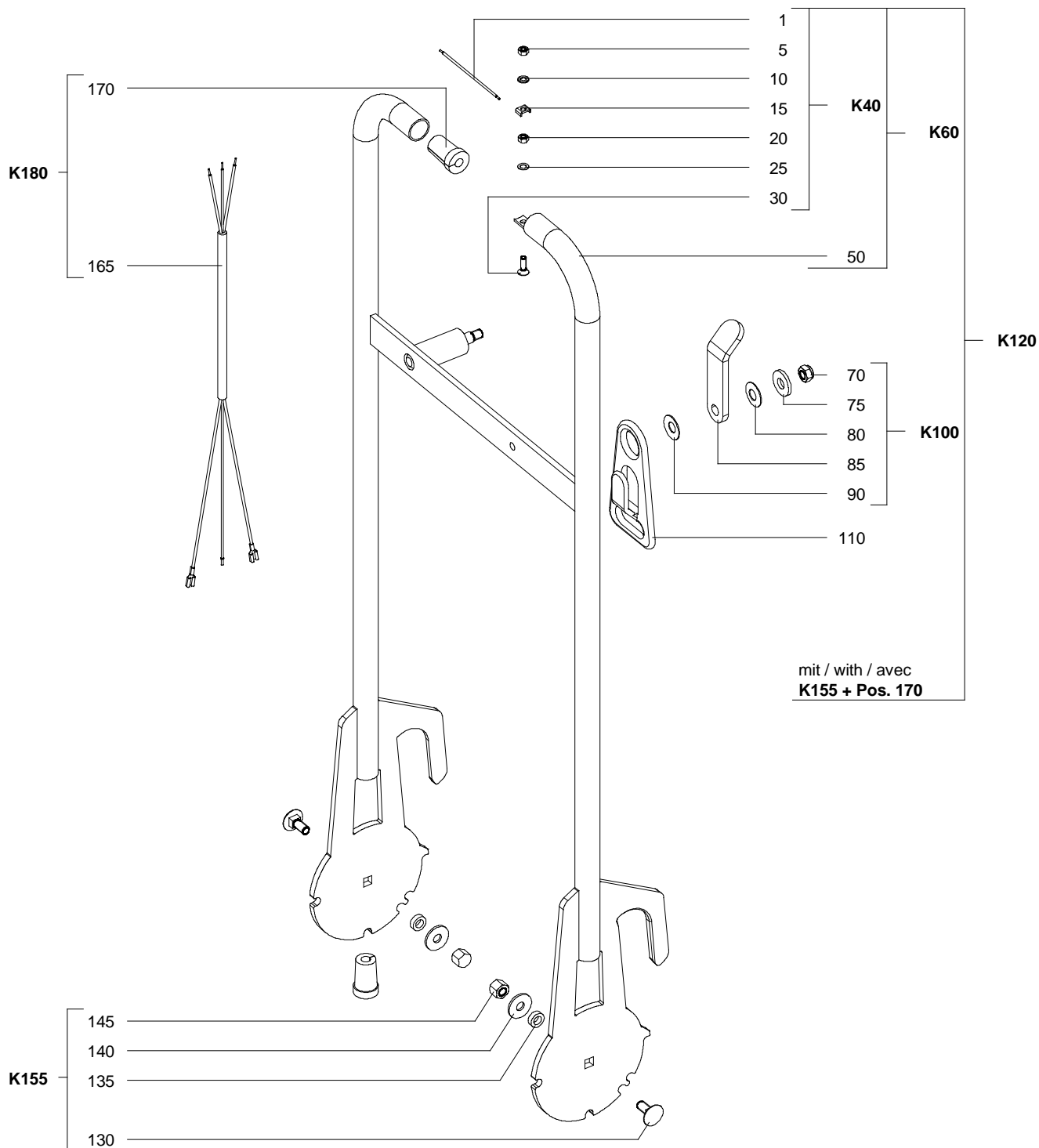
**Abdeckung**  
**Covering**  
**Couvercle**





**EU 430**  
**EU 510**

**Führungsbügel**  
**Handle**  
**Manche**





**Führungsbügel  
Handle  
Manche**

**EU 430  
EU 510**

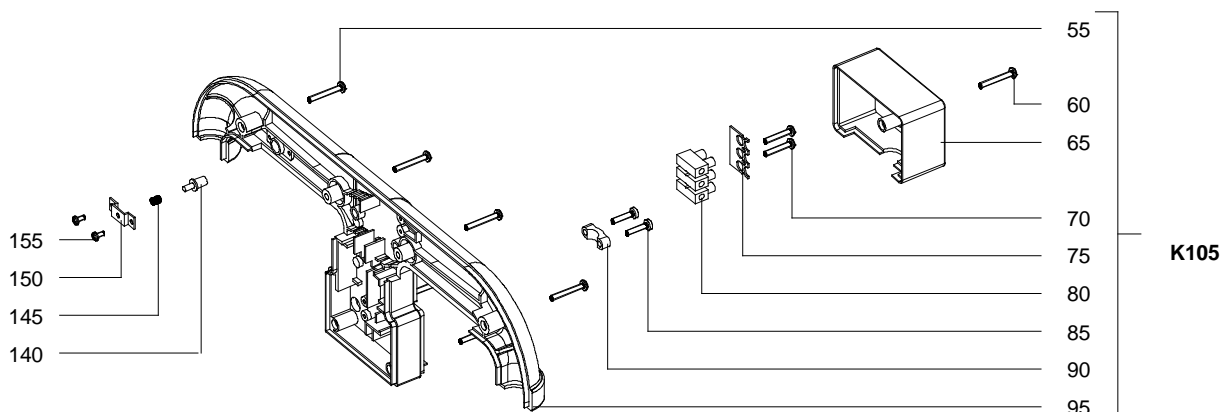
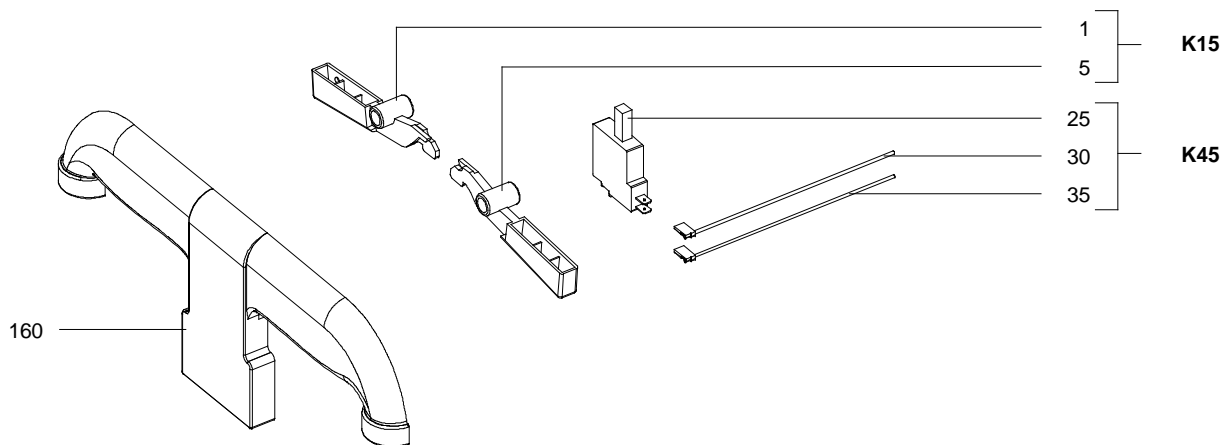
Pos. Item Rep.	Best.-Nr. Ref. No. Réf. No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Description	Designation
1	608164	1	Litze, grün-gelb 1,5mm <sup>2</sup> x 250	Strand, earthing 1,5mm <sup>2</sup> x 250	Toron, terre 1,5mm <sup>2</sup> x 250
5	081100	1	Sechskantmutter M5 6AU vz	Hexagon nut M5 6AU galv.	Ecrou à six pans M5 6AU galv.
10	040300	1	Fächerscheibe A 5,3 vz	Locking washer A5,3 galv.	Rondelle à dents A5,3 galv.
15	048400	1	Klemmbügel TYP C8MS	Clamp TYPE C8MS	Etrier de serrage TYPE C8MS
20	081100	1	Sechskantmutter M5 6AU vz	Hexagon nut M5 6AU galv.	Ecrou à six pans M5 6AU galv.
25	040300	1	Fächerscheibe A 5,3 vz	Locking washer A5,3 galv.	Rondelle à dents A5,3 galv.
30	274600	1	Senkschraube M5x20 vz	Countersunk screw M5x20 galv.	Vis à tête fraisée M5x20 galv.
<b>K40</b>	608198	1	Erdung-Führungsbügel	Earthing-Handle	Mise à le terre-Manche
50	608214	1	Führungsbügel weissaluminium	Handle white aluminum	Manche aluminium blanc
<b>K60</b>	606317	1	Führungsbügel + Erdung RAL 9006	Handle + earthing RAL 9006	Manche + mise à le terre RAL 9006
70	299800	1	Sechskantmutter M8 vz	Hexagon nut M8 galv.	Ecrou à six pans M8 galv.
75	333200	1	Scheibe	Washer	Rondelle
80	339400	1	Tellerfeder 23x10,2x0,9 L0 1,65	Disc spring 23x10,2x0,9 L0 1,65	Rondelle-ressort 23x10,2x0,9 L0 1,65
85	608187	1	Kabelhalter	Cable holder	Porte-câble
90	339400	1	Tellerfeder 23x10,2x0,9 L0 1,65	Disc spring 23x10,2x0,9 L0 1,65	Rondelle-ressort 23x10,2x0,9 L0 1,65
<b>K100</b>	606322	1	Kabelhalter mit Befestigung	Cable holder with fastening	Porte-câble avec fixation
110	601101	1	Zugentlastung Typ 500/25 schwarz	Strain relief Type 500/25 black	Décharge de traction Type 500/25 noire
<b>K120</b>	606335	1	Führungsbügel Kit RAL 9006	Handle kit RAL 9006	Kit de manche RAL 9006
130	608135	2	Flachrundschrabe M8x20 vz	Round-head screw M8x20 galv.	Vis à tête plate M8x20 galv.
135	608051	2	Buchse, Führungsbügel vz	Bush, handle galv.	Douille, manche galv.
140	300000	2	Scheibe 8,4 vz	Washer 8,4 galv.	Rondelle 8,4 galv.
145	273400	2	Hutmutter M8 vz	Cap nut M8 galv.	Ecrou borgne M8 galv.
<b>K155</b>	606323	1	Verschraubung für Führungsbügel	Screw connection for handle	Raccord fileté pour manche



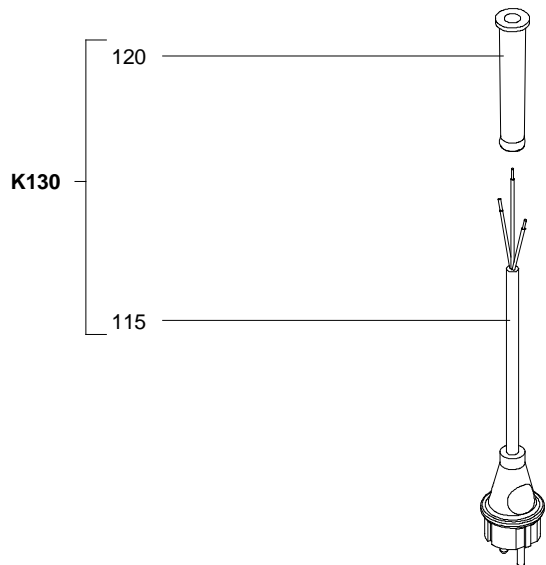


**EU 430**  
**EU 510**

**Schaltergehäuse**  
**Switch case**  
**Boîte de commutation**



mit / with / avec  
**Pos. 140 - 155**



**Schaltergehäuse**  
**Switch case**  
**Boîte de commutation**

**EU 430**  
**EU 510**

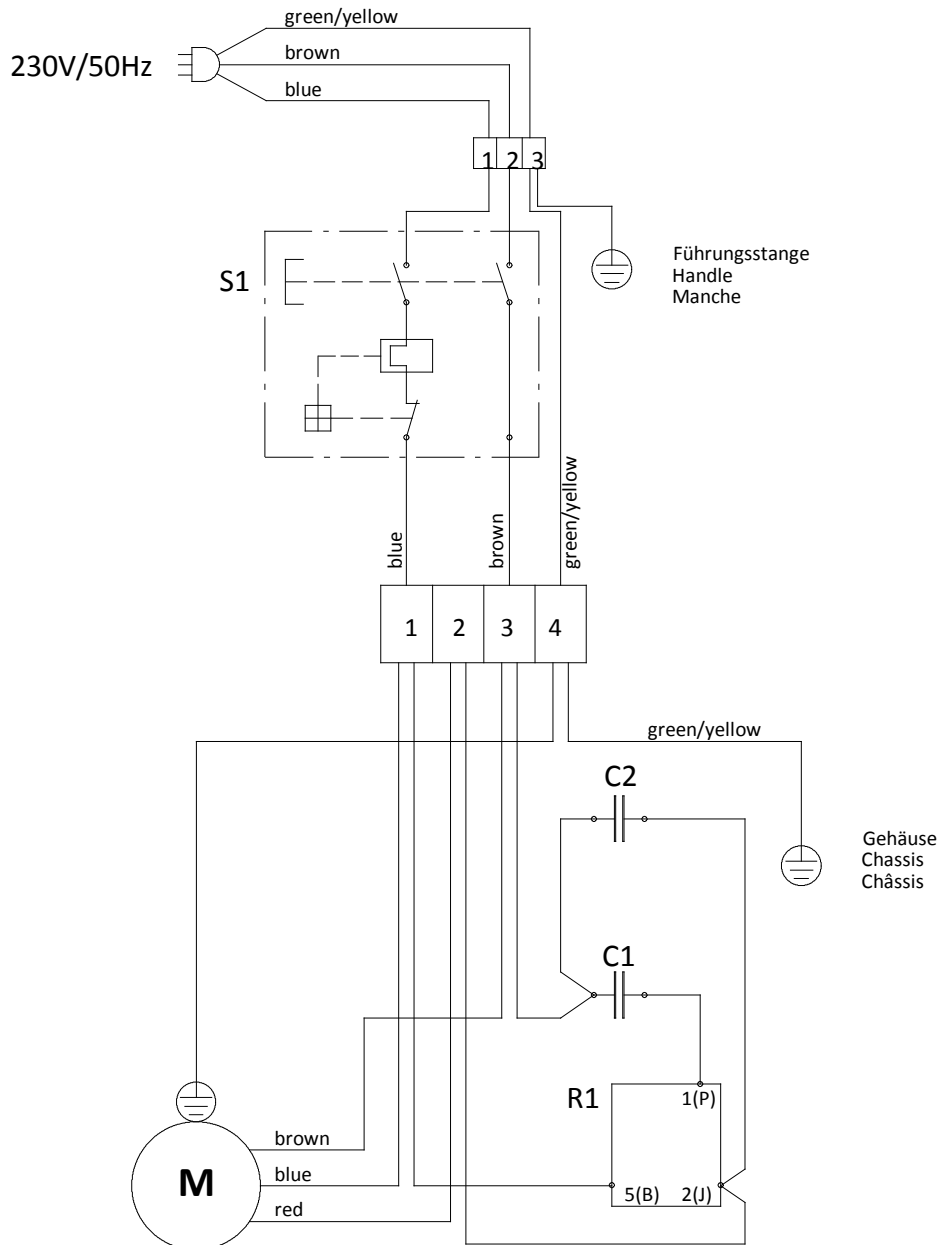
Pos. Item Rep.	Best.-Nr. Ref. No. Réf. No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Description	Designation
1	600124	1	Schalthebel rechts	Switch lever, right	Levier de commande, droit
5	600121	1	Schalthebel links	Switch lever, left	Levier de commande, gauche
<b>K15</b>	606338	1	Schalthebel-Set	Switch lever kit	Kit du levier de commande
25	600353	1	Einschalter MS700 Motorschutz 8A	Contacteur MS700, motor protection 8A	Commutateur MS700, protection du moteur 8A
30	600160	1	Litze blau 1,5mm <sup>2</sup> x175mm	Strand blue 1,5mm <sup>2</sup> x175mm	Toron bleu 1,5mm <sup>2</sup> x175mm
35	600161	1	Litze braun 1,5mm <sup>2</sup> x175mm	Strand brown 1,5mm <sup>2</sup> x175mm	Toron brun 1,5mm <sup>2</sup> x175mm
<b>K45</b>	608154	1	Schalter mit Litzen 220-240V	Contacteur with strands 220-240V	Commutateur avec torons 220-240V
55	600166	6	PT-Schraube 3,5x25	Screw KB 3,5x25	Vis KB 3,5x25
60	600166	1	PT-Schraube 3,5x25	Screw KB 3,5x25	Vis KB 3,5x25
65	600177	1	Abdeckkappe	Cap	Couvercle
70	600176	2	PT-Schraube 3,5x20 vz	Screw KB 3,5x20 galv.	Vis KB 3,5x20 galv.
75	096800	1	Bezeichnungsstreifen	Name strip	Bande de repérage
80	095700	1	Reihenlüsterklemme 3-polig	Terminal, 3 pole	Borne de raccordement, 3 pôle
85	600172	2	PT-Schraube 3,5x16 vz	Screw KB 3,5x16 galv.	Vis KB 3,5x16 galv.
90	600168	1	Schelle	Clamp	Circlip
95	600118	1	Griffhalbschale unten	Grip shell, lower part	Coquille de poignée, partie inférieure
<b>K105</b>	608153	1	Schaltergehäuse Unterteil	Switch case, lower part	Boîte de commutation, partie inférieure
115	608064	1	Steckerleitung 20m 3x1,5 <b>230-240V/50Hz</b> <b>220V/60Hz</b>	Plug cord 20 meter <b>230-240V/50Hz</b> <b>220V/60Hz</b>	Fiche de connexion 20 mtrs. <b>230-240V/50Hz</b> <b>220V/60Hz</b>
	608668	1	Steckerleitung 15m 3x1,5 <b>UK</b>	Plug cord 15m 3x1.5 <b>UK</b>	Fiche de connexion 15m 3x1.5 <b>UK</b>
120	604303	1	Knickschutztülle 8,6	Sleeve 8.6	Passe-câble 8.6
<b>K130</b>	606339	1	Steckerleitung + Knickschutztülle <b>230-240V/50Hz</b> <b>220V/60Hz</b>	Plug cord + sleeve <b>230-240V/50Hz</b> <b>220V/60Hz</b>	Fiche de connexion + passe-câble <b>230-240V/50Hz</b> <b>220V/60Hz</b>
	606488	1	Steckerleitung + Knickschutztülle <b>UK</b>	Plug cord + sleeve <b>UK</b>	Fiche de connexion + passe-câble <b>UK</b>





**EU 430**  
**EU 510**

**Schaltplan**  
**Wiring diagram**  
**Schema de connexions**



C1 = Anlaufkondensator	Start capacitor	Condensateur de démarrage
C2 = Betriebskondensator	Operating capacitor	Condensateur de fonctionnement
M = Motor	Motor	Moteur
R1 = Relais	Relay	Relais
S1 = Schalter	Switch	Interrupteur





**Schwamborn Gerätebau GmbH**

Robert-Bosch-Straße 8

D-73117 Wangen / GP

Tel: +49 (0) 7161 / 2005-0

Fax: +49 (0) 7161 / 2005-15

E-Mail: [info@schwamborn.com](mailto:info@schwamborn.com)

[www.schwamborn.com](http://www.schwamborn.com)

